

Pursuant to Pre-Trial Chamber III Single Judge's order dated 01 November 2024, this document has been reclassified as "Public"

**Cour
Pénale
Internationale**



**International
Criminal
Court**

Original : français

N°.: ICC-02/04-01/05
Date: 22 septembre 2006

LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE II

Composée comme suit :

Mme la juge Fatouma Dembele Diarra, juge unique

Greffier :

M. Bruno Cathala

SITUATION en Ouganda

AFFAIRE

LE PROCUREUR

*c/ JOSEPH KONY, VINCENT OTTI, RASKA LUKWITYA, OKOT ODHIAMBO et
DOMINIC ONGWEN*

Sous scellés

Ex parte réservé à L' Accusation

**Demande d'une autorisation d'enregistrer de nouvelles observations relatives à la
levée des scellés concernant certains documents dans les dossiers de la situation et
de l'affaire au regard des propositions faites par le Bureau du Procureur**

Le Bureau du Procureur

M. Luis Moreno Ocampo, Procureur

Mme. Fatou Bensouda, Procureur adjoint,

Mme. Christine Chung, premier substitut du Procureur

M. Eric Macdonald, substitut du Procureur

Pursuant to Pre-Trial Chamber III Single Judge's order dated 01 November 2024, this document has been reclassified as "Public"

Le Greffier de la Cour pénale internationale, (« la Cour »)

VU « the Prosecutor's Submission of Information on Further Unsealing of Documents of the Record¹ »

VU L'ordonnance de la Juge Unique de la Chambre préliminaire II² sollicitant de la Division d'aide aux victimes et aux témoins des observations relatives à la levée des scellés concernant certains documents dans les dossiers de la situation et de l'affaire datée du 29 août 2006,

VU les « observations of the Registrar on the Prosecutor's request for the disclosure of certain sealed documents on record in the situation in Uganda³ » datées du 13 septembre 2006,

VU la "submission by the Registrar on Clarifications and Corrigendum related to the filing of 13 September 2006 on the Prosecutor's request for the disclosure of certain documents on Record in the situation in Uganda⁴"

VU la requête du Procureur "Prosecutor's Application for Guidance from the single Judge Regarding the OTP and VWU Proposals to unseal" datée du 19 septembre 2006⁵,

¹ ICC-02/04-01/05-83-US-Exp-AnxABC

² ICC-02/04-01/05-107-US-Exp

³ ICC-02/04-01/05-110-US-Exp

⁴ ICC-02/04-01/05-112-US-Exp

⁵ ICC-02/04-01/05-113-US-Exp

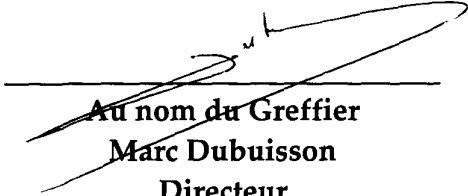
Pursuant to Pre-Trial Chamber III Single Judge's order dated 01 November 2024, this document has been reclassified as "Public"

VU les articles 68(4) et 43(6) du Statut de Rome,

ATTENDU QUE lors du dépôt des observations initiales de la division d'aide aux victimes et aux témoins, un problème technique est apparu qui a eu pour conséquence que la Division a travaillé sur des versions de documents non expurgés par le Bureau du Procureur,⁶ et ceci contrairement aux prescriptions de la Chambre dans le dispositif de son ordonnance,

DEMANDE à la Juge unique de bien vouloir autoriser la Division d'Aide aux Victimes et aux Témoins à soumettre de nouvelles observations à la lumière des expurgations effectuées par le Bureau du Procureur,

DEMANDE à la Juge unique de bien vouloir lui accorder un délai nouveau, similaire à celui accordé dans son ordonnance du 29 août.


**Au nom du Greffier
Marc Dubuisson
Directeur
de la Direction du Service de la Cour**

Fait le vendredi 22 septembre 2006

À La Haye, Pays-Bas

⁶ ICC-02/04-01/05-83-US-Exp-AnxABC (comme corrigé dans la requête du Procureur du 19 septembre 2006, supra n° 5, note de bas de page n°4).